

# MESTO MODRA



## Vyhlásenie schváleného

### Všeobecne záväzného nariadenia mesta Modry

č. 3/2024

### o podmienkach umiestňovania, povoľovania a prevádzkovania letných a celoročných terás a exteriérových sedení na území mesta Modry

Mesto Modra v zmysle § 6 ods. 3 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

### týmto vyhlasuje:

### Všeobecne záväzné nariadenie mesta Modry č. 3/2024

### o podmienkach umiestňovania, povoľovania a prevádzkovania letných a celoročných terás a exteriérových sedení na území mesta Modry

V Modre, dňa 16.02.2024

Juraj Petrakovič, v. r.  
primátor mesta Modry

# MESTO MODRA



## Všeobecne záväzné nariadenie mesta Modry

č. 3/2024

### o podmienkach umiestňovania, povoľovania a prevádzkovania letných a celoročných terás a exteriérových sedení na území mesta Modry

Mestské zastupiteľstvo mesta Modry v súlade s § 4 ods. 3 písm. d), § 6 ods. 1 a § 11 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o obecnom zriadení“) vydáva toto

## Všeobecne záväzné nariadenie mesta Modry

č. 3/2024,

### o podmienkach umiestňovania, povoľovania a prevádzkovania letných a celoročných terás a exteriérových sedení na území mesta Modry

(ďalej len „Nariadenie“)

#### Prvá časť Úvodné ustanovenia

#### Článok 1 Účel úpravy

1. Účelom tohto Nariadenia je určenie podmienok pre umiestňovanie, povoľovanie a prevádzkovanie letných a celoročných terás a exteriérových sedení na verejných priestranstvách, na verejne prístupných miestach na území mesta Modry (ďalej ako „mesto“).
2. Toto Nariadenie je záväzné pre všetky subjekty, ktoré prevádzkujú letné a celoročné terasy alebo exteriérové sedenia na verejných priestranstvách a verejne prístupných miestach na území mesta.

#### Článok 2 Výklad pojmov

1. Pre účely tohto Nariadenia sa rozumie:

- a) **letnou terasou** – sezónne externé rozšírenie odbytovej plochy pred stálymi prevádzkami na verejných priestranstvách alebo na verejne prístupných miestach v meste, ktoré je vymedzené pódium, oplotením alebo prestrešené slnečníkmi,
- b) celoročnou terasou – celoročné externé rozšírenie odbytovej plochy pred stálymi prevádzkami na verejných priestranstvách alebo na verejne prístupných miestach v meste, ktoré je vymedzené pódium, oplotením alebo prestrešené slnečníkmi,
- c) **exteriérovým sedením** – plocha verejného priestranstva alebo na verejne prístupného miesta v meste, ktorá je súčasťou stálej prevádzky umiestnenej priamo v parteri na jednej úrovni a nie je vymedzená (ohraničená) pódium ani oplotením (tvoria ju najmä stoly, stoličky a slnečníky),
- d) **verejným priestranstvom** - všetky miesta, ktoré slúžia na verejné účely, sú verejnosti prístupné a možno ich obvyklým spôsobom užívať, najmä miestne komunikácie (napr. ulice, cesty, chodníky<sup>1</sup>), námestia, verejná zeleň, a pod., pokiaľ nie sú vo vlastníctve iných právnických a fyzických osôb ako mesta,
- e) **stálou prevádzkou** – pohostinské, reštauračné, kaviarenské alebo cukrárenské zariadenie, na ktoré bolo príslušným stavebným úradom vydané právoplatné rozhodnutie s účelom užívania na obchod a služby a rozhodnutie príslušného regionálneho úradu verejného zdravotníctva na uvedenie priestorov (zariadenia spoločného stravovania) do prevádzky,
- f) **prevádzkovateľom** – podnikateľ, ktorý v stálej prevádzke vykonáva podnikateľskú činnosť za účelom predaja tovaru alebo poskytovania služieb.

## Druhá časť

### Umiestňovanie, povoľovanie a prevádzkovanie letných a celoročných terás a exteriérových sedení na území mesta Modra

#### Článok 3

#### Ustanovenia pre letné a celoročné terasy

1. Letnú a celoročnú terasu je možné zriadiť len vo väzbe na povolenú stálu prevádzku s podmienkou, že zázemie pre zamestnancov (šatňa, hygienické zariadenie) a zázemie pre návštevníkov (hygienické zariadenie) ako aj skladovacie priestory sa nachádzajú priamo v objekte stálej prevádzky.
2. Pokiaľ je to možné, medzi priečelím budovy a letnou alebo celoročnou terasou musí byť zachovaná šírka pešieho koridoru minimálne 2,0 m. Peší koridor chodníka musí byť priechodný pre chodcov v oboch smeroch a nesmie byť zabratý prvkami mobilnej zelene, betónovými, plastovými, drevenými a antikorovými nádobami, reklamnými stojanmi alebo inými prekážkami.
3. Letná a celoročná terasa musia spĺňať hygienické a bezpečnostné predpisy, ako aj estetické hľadisko.
4. Pri realizácii letnej a celoročnej terasy a s nimi súvisiacim technickým vybavením nesmie dôjsť k žiadnym zásahom do dlažby, ďalej do prvkov drobnej architektúry a odvodňovacích žlabov (napr. rozoberanie dlažby, vŕtanie, uloženie vlastnej infraštruktúry).
5. Prívody vody a elektriny pri realizácii letnej a celoročnej terasy nesmú vytvárať prekážky chodcom.
6. Letná a celoročná terasa môže byť umiestnená nad úrovňou plochy verejného priestranstva na samostatnej konštrukcii pódia v maximálnej výške do 200 mm nad terénom.
7. Na celom území mesta sa letnou a celoročnou terasou zakazuje:
  - a) prekážať v pohybe chodcom,
  - b) brániť dopravnej obsluhu a zásobovaniu prevádzok situovaných v ulici,

<sup>1</sup> § 4b) zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách, § 7 vyhlášky č. 35/1984 Zb., ktorou sa vykonáva zákon o pozemných komunikáciách.

- c) vytvárať prekážky pre zabezpečenie podmienok pri zásahoch v prípade nepredvídateľných udalostí (požiar, povodeň, a pod.).
8. Ohraničenie letnej a celoročnej terasy oddelujúcimi konštrukciami je možné najmä:
- a) prvkami mobilnej zelene v keramických, betónových, antikorových alebo plastových nádobách, pričom ich výška spolu s rastlinami je maximálne 1100 mm vrátane nad úrovňou plochy verejného priestranstva (terénu),
  - b) vymedzujúcimi stĺpkami alebo zábradlím v maximálnej výške 1100 mm nad úrovňou plochy verejného priestranstva (terénu).

#### **Článok 4**

##### **Ustanovenia pre exteriérové sedenia**

1. Exteriérové sedenie je možné zriadiť len vo väzbe na povolenú stálu prevádzku s podmienkou, že zázemie pre zamestnancov (šatňa, hygienické zariadenie) a zázemie pre návštevníkov (hygienické zariadenie) ako aj skladovacie priestory sa nachádzajú priamo v objekte stálej prevádzky.
2. Obsluha exteriérového sedenia musí byť zabezpečená z objektu stálej prevádzky.
3. Exteriérové sedenie musí byť umiestnené tak, aby bol peší koridor chodníka priechodný pre chodcov v oboch smeroch. Peší koridor nesmie byť zabratý reklamnými stojanmi alebo inými prekážkami. Šírka pešieho koridoru je minimálne 1,5 m.
4. Exteriérové sedenie musí spĺňať hygienické a bezpečnostné predpisy, ako aj estetické hľadisko.
5. Pri realizácii exteriérového sedenia a s ním súvisiacim technickým vybavením nesmie dôjsť k žiadnym zásahom do dlažby, ďalej do prvkov drobnej architektúry a odvodňovacích žlabov (napr. rozoberanie dlažby, vŕtanie, uloženie vlastnej infraštruktúry).
6. Na ploche exteriérového sedenia môže byť umiestnený len mobiliár – stoly, stoličky a slnečníky.
7. Na celom území mesta modra sa exteriérovým sedením zakazuje:
  - a) prekážať v pohybe chodcom,
  - b) brániť dopravnej obsluhu a zásobovaniu prevádzok situovaných v ulici,
  - c) vytvárať prekážky pre zabezpečenie podmienok pri zásahoch v prípade nepredvídateľných udalostí (požiar, povodeň, a pod.).
8. Zakazuje sa akékoľvek ohraničenie exteriérového sedenia.

#### **Článok 5**

##### **Časové vymedzenie užívania letných a celoročných terás a exteriérových sedení**

1. Letné terasy a exteriérové sedenia sa na území mesta Modra povoľujú na časové obdobie od 01. apríla do 31. októbra počas kalendárneho roka.
2. Celoročné terasy sa na území mesta Modry povoľujú na časové obdobie od 01. januára kalendárneho roka do 31. decembra kalendárneho roka.
3. Prevádzka letných a celoročných terás a exteriérových sedení sa povoľuje každý deň v kalendárnom roku v čase od 06.00 hod. do 22.00 hod., pokiaľ nie je v odseku 3 tohto článku uvedené inak.
4. Prevádzka letných a celoročných terás a exteriérových sedení sa nad rámec času uvedeného v ods. 3 tohto článku povoľuje aj v čase od 22.00 hod. do 24.00 hod. v prípadoch jednorazových alebo krátkodobých akcií alebo podujatí celomestského významu organizovaných mestom Modra (napr. Modranské vinobranie a pod.) alebo s jeho súhlasom.
5. Zakazuje sa prevádzka letných a celoročných terás alebo exteriérových sedení nad rámec povoleného času vymedzeného v ods. 3 a 4 tohto článku.

**Článok 6**  
**Proces povoľovania užívania verejného priestranstva letnými a celoročnými**  
**terasami a**  
**exteriérovými sedeniami**

1. Mesto môže povoliť osobitné užívanie verejného priestranstva na účely zriadenia a prevádzkovania letnej terasy alebo exteriérového sedenia (ďalej len „Povolenie“) na základe žiadosti prevádzkovateľa. Celoročné terasy je možné umiestniť a prevádzkovať na verejných priestranstvách a na verejne prístupných miestach na území mesta Modry na základe nájomnej zmluvy. Nájom a jeho bližšie podmienky v takomto prípade schvaľuje Mestské zastupiteľstvo mesta Modry na základe žiadosti prevádzkovateľa letnej terasy/nájomcu.
2. Žiadosť o Povolenie letnej terasy podáva prevádzkovateľ na Mestský úrad Modra minimálne 15 dní pred plánovaným umiestnením letnej terasy alebo exteriérového sedenia.  
Náležitosti žiadosti sú najmä:
  - a) identifikačné údaje žiadateľa (názov firmy, sídlo, štatutár, IČO, DIČ),
  - b) presné vymedzenie lokality umiestnenia letnej terasy alebo exteriérového sedenia (súpisné a orientačné číslo nehnuteľnosti pred ktorou sa plánuje letná terasa alebo exteriérové sedenie),
  - c) poloha letnej terasy alebo exteriérového sedenia zakreslená do situácie osadenia v danej lokalite,
  - d) v prípade letnej terasy jednoduchý náčrt konštrukcie letnej terasy alebo fotodokumentácia,
  - e) presné rozmery letnej terasy alebo exteriérového sedenia a záber plochy verejného priestranstva v m<sup>2</sup>, ktoré slúžia pre výpočet sadzby dane za užívanie verejného priestranstva,
  - f) vymedzenie užívania verejného priestranstva v dňoch,
  - g) rozhodnutia príslušných orgánov (regionálny úrad verejného zdravotníctva a pod.).
3. Užívanie verejného priestranstva zabraté letnou terasou alebo exteriérovým sedením je odplátne formou dane. Daň za užívanie verejného priestranstva sa vypočítava podľa príslušného všeobecne záväzného nariadenia mesta Modra o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady.<sup>2</sup>
4. Povolenie na užívanie verejného priestranstva na účely zriadenia letnej terasy alebo exteriérového sedenia sa vydáva maximálne na jednu sezónu, ktorá trvá od 01. apríla do 31. októbra príslušného kalendárneho roku.
5. Zriadenie a/alebo prevádzkovanie letných terás bez predchádzajúceho Povolenia mesta sa považuje za neoprávnené zabratie verejného priestranstva.
6. Mesto si vyhradzuje právo osobe, ktorá akýmkoľvek spôsobom porušila podmienky uvedené v Povolení, zrušiť Povolenie, pričom prepočítaná alikvotná časť dane bude takto dotknutému prevádzkovateľovi (daňovníkovi) vrátená.
7. Mesto si vyhradzuje právo podmienky uvedené v Povolení dočasne zmeniť alebo doplniť, resp. prevádzku letnej terasy alebo exteriérového sedenia obmedziť, ak si to vyžiada spoločenský alebo verejný záujem, pričom prepočítaná alikvotná časť dane bude takto dotknutému prevádzkovateľovi (daňovníkovi) vrátená.
8. Mesto si vyhradzuje právo osobe, ktorá akýmkoľvek spôsobom porušila v predchádzajúcom období podmienky uvedené v Povolení, nepovoliť užívanie verejného priestranstva na účely zriadenia letnej terasy alebo exteriérového sedenia v novom období.
9. Ustanovenia tohto článku vzťahujúce sa na letné terasy a exteriérové sedenia sa primerane použijú aj pre celoročné terasy.

---

<sup>2</sup> Všeobecne záväzného nariadenia mesta Modra č. 6/2012 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady.

## **Článok 7**

### **Odstránenie letných a celoročných terás a exteriérových sedení**

1. Prevádzkovateľ letnej a celoročnej terasy alebo exteriérového sedenia je povinný odstrániť letnú terasu alebo exteriérové sedenie a zároveň zabezpečiť vyčistenie verejného priestranstva, ak uplynula doba, na ktorú bola letná terasa alebo exteriérové sedenie povolené najneskôr v deň nasledujúci po uplynutí tejto doby. Náklady na odstránenie letnej terasy alebo exteriérového sedenia a vyčistenie verejného priestranstva znáša v plnom rozsahu prevádzkovateľ.
2. Odstránenie letnej a celoročnej terasy alebo exteriérového sedenia Mesto nariadi, ak:
  - a) svojim stavom ohrozuje život alebo zdravie osôb a bezpečnosť cestnej premávky,
  - b) zariadenie a/alebo prevádzkovanie letnej terasy je uskutočňované bez Povolenia alebo v rozpore s ním,
  - c) bolo zrušené Povolenie a letná terasa alebo exteriérové sedenie neboli odstránené v stanovenom termíne,
  - d) neboli dodržané podmienky stanovené v Povolení,
  - e) boli porušené podmienky a zákazy stanovené v tomto Nariadení alebo inom všeobecne záväznom nariadení platnom na území mesta Modra.
3. Prevádzkovateľ letnej a celoročnej terasy alebo exteriérového sedenia je v prípadoch uvedených v ods. 2 tohto článku povinný odstrániť letnú terasu alebo exteriérové sedenie a vyčistiť verejné priestranstvo na základe písomnej výzvy, resp. rozhodnutia mesta Modra, a to najneskôr v termíne, uvedenom vo výzve, resp. rozhodnutí. Náklady na odstránenie letnej terasy alebo exteriérového sedenia a vyčistenie verejného priestranstva znáša v plnom rozsahu prevádzkovateľ. Nesplnenie tejto povinnosti sa považuje za neoprávnené zabratie verejného priestranstva.
4. Mesto si vyhradzuje právo v prípade, ak prevádzkovateľ letnej terasy alebo exteriérového sedenia v rozpore s ustanovením ods. 3 tohto Nariadenia letnú terasu alebo exteriérové sedenie v termíne stanovenom Mestom neodstráni a nevyčistí verejné priestranstvo, odstrániť letnú terasu alebo exteriérové sedenie a vyčistiť verejné priestranstvo na náklady prevádzkovateľa.
5. Ustanovenia tohto článku vzťahujúce sa na letné terasy a exteriérové sedenia sa primerane použijú aj pre celoročné terasy.

## **Tretia časť**

### **Prechodné a záverečné ustanovenia**

## **Článok 8**

### **Prechodné ustanovenia**

1. Prevádzkovatelia prevádzkujúci letné alebo celoročné terasy alebo exteriérové sedenia, zriadené na území Mesta pred účinnosťou tohto Nariadenia sú povinní:
  - a) požiadať mesto o vydanie Povolenia na užívanie verejného priestranstva na účely zriadenia a prevádzkovania letnej terasy alebo exteriérového sedenia, a zároveň
  - b) zosúladiť užívanie verejného priestranstva s ustanoveniami tohto Nariadenia,
  - c) požiadať mesto o schválenie nájmu pre účely umiestnenia a prevádzkovania celoročnej terasy,a to všetko v lehote do 30 dní odo dňa účinnosti tohto Nariadenia. Nesplnenie tejto povinnosti sa bude považovať za neoprávnené zabratie verejného priestranstva.

## **Článok 9**

### **Kontrola a sankcie**

1. Kontrolu dodržiavania tohto Nariadenia vykonávajú:
  - a) príslušníci Mestskej polície Modra,
  - b) poverení zamestnanci mesta Modra.

2. Porušenie ustanovení tohto Nariadenia fyzickou osobou sa posudzuje ako priestupok. Na konanie o priestupku sa vzťahuje zákon SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.
3. V blokovom konaní priestupky prejednávajú príslušníci Mestskej polície Modra.
4. Za porušenie ustanovení tohto Nariadenia právnickou osobou alebo fyzickou osobou oprávnenou na podnikanie môže Mesto uložiť pokutu do výšky 6.638,- €.
5. Ukladanie pokút ostatnými dozornými a inšpekčnými orgánmi sa riadi osobitnými predpismi.<sup>3</sup>

## **Článok 10** **Záverečné ustanovenia**

1. Mestské zastupiteľstvo mesta Modry sa na tomto všeobecne záväznom nariadení uznieslo dňa 15.02.2024 .
2. Návrh tohto všeobecne záväzného nariadenia bol zverejnený na pripomienkovanie občanov na úradnej tabuli mesta a na webovom sídle mesta dňa 31.01.2024 a zvesený dňa 16.02.2024.
3. Prijaté všeobecne záväzné nariadenie bolo zverejnené na úradnej tabuli mesta a na webovom sídle mesta dňa 16.02.2024 a zvesené dňa.....
4. Toto všeobecne záväzné nariadenie nadobúda účinnosť dňa 04.03.2024.
5. Dňom nadobudnutia účinnosti toho všeobecne záväzného nariadenia sa ruší Všeobecne záväzné nariadenie mesta Modry č. 1/2016 o podmienkach umiestňovania, povoľovania a prevádzkovania letných terás a exteriérových sedení na území mesta Modra.

**Juraj Petrakovič, v. r.**  
primátor mesta Modry

---

<sup>3</sup> Napr. zákon č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov.

## **Dôvodová správa:**

Predmetný návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Modry č. 3/2024 o podmienkach umiestňovania, povoľovania a prevádzkovania letných a celoročných terás a exteriérových sedení na území mesta Modry (ďalej len „VZN“) je vypracovaný v súlade s § 4 ods. 3 písm. d) a § 6 ods. 1 a § 11 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, pričom vychádza v plnom rozsahu z doteraz platného VZN č. 1/2016 o podmienkach umiestňovania, povoľovania a prevádzkovania letných terás a exteriérových sedení na území mesta Modry.

Účelom tohto VZN je aplikovať celoročné terasy medzi letné terasy a exteriérové sedenia, a to z dôvodu, že na základe nájomných zmlúv, ktoré schvaľuje Mestské zastupiteľstvo mesta Modry vznikli tzv. celoročné terasy prevádzkovateľov (nájomcov). Rozdiel medzi celoročnými terasami a letnými terasami je v prvom rade časový. Kým letné terasy je možné zriadiť od 01.04. kal. roka a musia sa po 31.10. odstrániť, celoročné terasy sa odstraňovať nemusia, pričom sa môžu teoreticky prevádzkovať aj v zimných mesiacoch (na základe rozhodnutia prevádzkovateľa/nájomcu). Rozdiel je tiež v odplate za letnú terasu a celoročnú terasu, pretože kým letnú terasu je možné zriadiť na základe povolenia MsÚ a zaplatenia záberu verejného priestranstva (stanoveného VZN), celoročnú terasu je možné zriadiť na základe nájomnej zmluvy uzatvorenej medzi prevádzkovateľom/nájomcom a mestom Modra/prenajímateľom (po predchádzajúcom súhlase MsZ) a zaplatenia zmluvného nájomného.

Schválením VZN dôjde k doplneniu celoročných terás do VZN a ustanoveniu práv a povinností prevádzkovateľov celoročných terás (čo doteraz absentovalo) tak, ako je to u prevádzkovateľov letných terás a exteriérových sedení, a to v primeranom rozsahu a s prihliadnutím na určité odlišnosti medzi nimi.

Na základe hore uvedených skutočností sa predkladá návrh na schválenie tohto VZN.

V Modre, dňa 30.01.2024

Ondrus Peter, právnik